

ТАМОЖЕННЫЙ СОЮЗ

ОДОБРЕНИЕ ТИПА ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА



Серия RU № 0001210

№ TC RU E-DE.MT02.00017

Срок действия с 18 марта 2015 г. по 05 октября 2015 г.

ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ

механических транспортных средств и прицепов, их составных частей и предметов оборудования
 "САТР-ФОНД" Межотраслевого Фонда "Сертификация автотранспорта САТР" (ОС "САТР-ФОНД")
 125480, г. Москва, ул. Героев Панфиловцев, 24; 125438, г. Москва, ул. Автомоторная, 2;
 тел.: (495) 454-42-27, (495) 456-62-51, (495) 496-82-44 / факс: (495) 454-72-12, (495) 496-82-44;
 e-mail: mail@satrfond.ru; № РОСС RU.0001.11MT02 по 03 июня 2019 г.

ТРАНСПОРТНЫЕ СРЕДСТВА

МАРКА	VOLKSWAGEN
КОММЕРЧЕСКОЕ НАИМЕНОВАНИЕ	Transporter, Caravelle, Multivan, Multivan Startline, Business, California Beach, California, Kombi, Widder
ТИП	7HC, 7HMA
МОДИФИКАЦИИ	
КАТЕГОРИЯ	M ₁
ЭКОЛОГИЧЕСКИЙ КЛАСС	4, 5
ЗАЯВИТЕЛЬ И ЕГО АДРЕС	Общество с ограниченной ответственностью "ФОЛЬКСВАГЕН Груп Рус", 248926, г. Калуга, ул. Автомобильная, д. 1, Российская Федерация, ОГРН: 1025005336564, тел.: +7 (499) 957-00-00, факс: +7 (499) 957-39-99 e-mail: reception@volkswagen.ru
ИЗГОТОВИТЕЛЬ И ЕГО АДРЕС	Volkswagen AG, Berliner Ring 2, D-38440, Wolfsburg, Германия
ПРЕДСТАВИТЕЛЬ ИЗГОТОВИТЕЛЯ И ЕГО АДРЕС	Общество с ограниченной ответственностью "ФОЛЬКСВАГЕН Груп Рус", 248926, г. Калуга, ул. Автомобильная, д. 1, Российская Федерация, ОГРН: 1025005336564, тел.: +7 (499) 957-00-00, факс: +7 (499) 957-39-99 e-mail: reception@volkswagen.ru Совместное общество с ограниченной ответственностью «Атлант-М Фарцойгхандель», 220019, г. Минск, ул. Шараповича 22, ком. 230, Республика Беларусь, УНП: 600548443, тел.: +375 (17) 259-95-33, факс: +375(17) 259-93-33, e-mail: volkswagen@atlantm.com Товарищество с ограниченной ответственностью "MERCUR AUTO LTD", 050054, г. Алматы, ул. Майлина, 79, Республика Казахстан, БИН: 030640000234, тел.: +7 (727) 251-10-51, факс: +7 (727) 237-49-38, e-mail: info@mercur.kz



Одобрение типа транспортного средства № TC RU E-DE.MT02.00017

Стр. 2

СБОРОЧНЫЙ ЗАВОД И ЕГО АДРЕС	Volkswagen AG, D-30419, Hannover, Германия Volkswagen Poznan sp. ZO.O., PL-61-060, Poznan, Польша
ПОСТАВЩИК СБОРОЧНЫХ КОМПЛЕКТОВ И ЕГО АДРЕС	—

соответствуют требованиям технического регламента Таможенного союза "О безопасности колесных транспортных средств".

Действие данного ОДОБРЕНИЯ ТИПА ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА распространяется на серийно выпускаемую продукцию.

Данное ОДОБРЕНИЕ ТИПА ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА без приложений недействительно.

Приложение № 1. Общие характеристики транспортного средства

Приложение № 2. Перечень документов, явившихся основанием для оформления ОДОБРЕНИЯ ТИПА ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

Приложение № 3. Описание маркировки транспортного средства

Приложение № 4. Общий вид транспортного средства на трех страницах

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

К экологическому классу 4 относятся транспортные средства с двигателями AXA, СААА, СААВ, СААС, ССНА, CFCA, CJKА, CJKB.

К экологическому классу 5 относятся транспортные средства с двигателями AXA, СААА, СААВ, СААС, ССНА, CFCA, СААD, CJKА, CJKB.

Для транспортных средств, которые могут быть отнесены к двум экологическим классам, экологический класс определяется по коду производителя (Pr. Code), который указывается на наклейке в сервисной книжке автомобиля, копия наклейки расположена в кабине со стороны водителя, под панелью приборов.

Экологический класс	Коды производителя (Pr.Code)
4	0GG, 7GE, 7GG, 7GH, 7GN, 7MH, 7MB, 7GQ, ZIT
5	7MG, 7MJ, 7MF, 7MQ

Данное Одобрение типа транспортного средства является распространением Одобрения типа транспортного средства № E-DE.MT02.B.00150 P2, выданного до вступления в силу технического регламента Таможенного союза "О безопасности колесных транспортных средств".

Руководитель органа по сертификации



подпись

Б.В. Кисуленко

инициалы, фамилия

Дата оформления « 18 » марта 2015 г.

ОДОБРЕНИЕ ТИПА ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА УТВЕРЖДЕНО.

Внесена запись в реестр за № TC RU E-DE.MT02.00017 от « 18 » марта 2015 г.

Руководитель

(заместитель руководителя)

РОССТАНДАРТА

наименование уполномоченного
органа государственного управления

подпись

А.В. Зажигалкин

инициалы, фамилия

ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

Колесная формула / ведущие колеса	4 x 2 / передние (тип привода – X0) или 4 x 4 / все (тип привода – X1)
Схема компоновки транспортного средства	переднеприводная или полноприводная
Расположение двигателя	переднее поперечное

	7НС					
тип крыши:	N	M	H	N	M	H
база транспортного средства:	N (стандартная)			L (удлиненная)		
Тип кузова/количество дверей	цельнометаллический, несущий, пассажирский фургон с нормальной (N), средней (M) или высокой (H) крышей / 4...6					
Количество мест для сидения	от 5 до 9 (первый ряд – 2 или 3, второй ряд – от 0 до 3, третий ряд – от 0 до 3, четвёртый ряд – от 0 до 3)					
Габаритные размеры, мм						
– длина	4892 (4991 – с установленным сцепным устройством)			5292 (5391 – с установленным сцепным устройством)		
– ширина				1904		
– высота	1950... 2062	2156... 2176	-	1970... 1990	2156... 2176	2456... 2476
База, мм	3000			3400		
Колея передних / задних колес, мм	1618...1630 / 1618...1630					

7НМА	
Тип кузова/количество дверей	цельнометаллический, несущий, пассажирский фургон оснащённый оборудованием для проживания / 4 или 5
Количество мест для сидения	4 или 5 (первый ряд – 2, второй ряд – 0 или 1, третий ряд – 2 или 3)
Габаритные размеры, мм	4892 (4991 – с установленным сцепным устройством)
– длина	1904
– ширина	1970...1990
– высота	3000
База, мм	3000
Колея передних / задних колес, мм	1620...1630 / 1620...1630

	7НС	7НМА
Масса транспортного средства в снаряженном состоянии, кг	1858...2911	2245...2890
Технически допустимая максимальная масса транспортного средства, кг*	2600...3200	3000...3080
Технически допустимая максимальная масса, приходящаяся на каждую из осей транспортного средства, начиная с передней оси, кг		
– на переднюю ось	1500...1710	1500...1600
– на заднюю ось	1400...1720	1575
Максимальная масса прицепа, кг		
– прицеп без тормозной системы	750	750
– прицеп с тормозной системой	1800...2500	2200...2500

* фактическая масса указывается на табличке изготовителя

Одобрение типа транспортного средства № TC RU E-DE.MT02.00017

Стр. 4

Приложение № 1

Двигатель внутреннего сгорания (марка, тип)	Volkswagen		
	AXA	CJKA	CJKB
	четырёхтактный, с искровым зажиганием		
– обозначение на блоке двигателя	AXA	CJK	CJK
– количество и расположение цилиндров	4, рядное	4, рядное	4, рядное
– рабочий объем цилиндров, см ³	1984	1984	1984
– степень сжатия	10.5	9.8	9.8
Максимальная мощность, кВт (мин ⁻¹) по Правилам ЕЭК ООН № 85	85 (5200)	150 (4200...6000)	110 (3750...6000)
Максимальный крутящий момент, Н·м (мин ⁻¹)	170 (2700...4700)	350 (1500...4000)	280 (1500...3750)
Топливо	бензин с октановым числом не менее 95		
Система питания (тип)	впрыск топлива с электронным управлением		
Система впрыска (марка, тип)	Bosch Motronic, ME 7.5	Bosch, MED 17	Bosch, MED 17
Блок управления (маркировка)	06A 906 032 DB/TS	06J 906 021 xx	06J 906 021 xx
Нагнетатель воздуха (тип, маркировка)	–	IHI, 0852T14.0853C15	IHI, 0852T14.0853C15
Воздушный фильтр (тип, маркировка)	Volkswagen AG, с бумажным элементом, 7H0 183		
Глушители шума впуска (маркировка)	7H0 183		
Система зажигания (тип)	VW / Audi, TCI, микропроцессорная		
Катушки зажигания (маркировка)	VW, RU	VW, S3	VW, S3
Свечи (маркировка)	VW R0, R1, R5 или другие типы, одобренные VW		
Система выпуска и нейтрализации отработавших газов	два глушителя; система нейтрализации отработавших газов		
Нейтрализаторы (маркировка)			
– 1 степень	7H0 178 A?	7E0 166 A ?	7E0 166 A ?
– 2 степень	–	7E0 178 C?	7E0 178 C?
Глушители (маркировка)			
– 1 степень	7H0 118 C	7E0 118	7E0 118
– 2 степень	7H0 120 B	7E0 120	7E0 120



Одобрение типа транспортного средства № TC RU E-DE.MT02.00017

Стр. 5

Приложение № 1

Двигатель внутреннего сгорания (марка, тип)	Volkswagen										
	CAAA		CAAB		CAAC		CCHA		CFCA		CAAD
	четырехтактный дизель										
– обозначение на блоке двигателя	CAA		CAA		CAA		CCH		CFC		CAA
– количество и расположение цилиндров	4, рядное										
– рабочий объем цилиндров, см ³	1968										
– степень сжатия	16.5										
Максимальная мощность, кВт (мин ⁻¹) по Правилам ЕЭК ООН № 85	62 (3500)		75 (3500)		103 (3500)		132 (4000)		84 (3500)		
Максимальный крутящий момент, Н·м (мин ⁻¹)	220 (1250... 2500)		250 (1500... 2500)		340 (1750...2500)		400 (1500... 2000)		250 (1500... 2750)		
Топливо	дизельное с цетановым числом не менее 49										
Система питания (тип)	непосредственный впрыск топлива										
Система впрыска (марка, тип)	Bosch										
Блок управления (маркировка)	03L 906 022 xx										
Насос-форсунки (тип, маркировка)	Bosch, 03L 130 277 C, B001, CBV001						Bosch, 03L 130 277 C, B001		Bosch, B001, CBV001, 03L 130 C		
Нагнетатель воздуха (тип, маркировка)	Garrett Honeywell, GTB 1446 VZ						3K – Warner, KK3, KKK, BWTS, K04 KP35- 132A		Garrett Honeywell, GTB 1446 VZ		
Воздушный фильтр (тип, маркировка)	Volkswagen AG, с бумажным элементом, 7H0 183										
Глушители шума впуска (маркировка)	7H0 183										
Система выпуска и нейтрализации отработавших газов	два глушителя; система нейтрализации отработавших газов										
экологический класс:	4	5	4	5	4	5	4	5	4	5	5
Нейтрализаторы (маркировка)	7E0 178 A?		7E0 178 A?		7E0 178 B?		—		7H0 214 A?		
Глушители (маркировка)	7H0 118 A 7H0 120 C		7H0 118 A 7H0 120 C		7H0 118 A 7H0 120 / C		7H0 118 A 7H0 120 C		7H0 118 7H0 120 / 7H0 120 C		
Фильтр твердых частиц	—	7E 0 214 A?	—	7E0 214 A?	—	7E0 214 A?/ 7E0 181A	7E0 214 A?/ 7E0 181 A		7E0 214 A?		7E0 214 A?

Одобрение типа транспортного средства № TC RU E-DE.MT02.00017

Стр. 6

Приложение № 1

для модификаций с приводом:		на передние колеса (X0)	
с двигателями:		AXA	AXA
Трансмиссия		механическая	
Сцепление (марка, тип)		сухое, однодисковое	
Коробка передач (марка, тип)		FM52 Z003	FM52 Z008
- число передач и передаточные числа		с ручным управлением вперед - 5, назад - 1	
I -		3.778	3.778
II -		2.063	2.063
III -		1.348	1.348
IV -		1.034	1.034
V -		0.838	0.838
3.X.-		3.600	3.600
Главная передача (тип)		цилиндрическая	
- передаточное число		4.933	5.357

для модификаций с приводом:		на передние колеса (X0)					
с двигателями:		CFCA	CAAC, CAAD, CCHA	CAAA, CAAB, CAAC, CAAD	CAAC, CFCA, CAAD, CJKA, CJKB CCHA	CAAC, CAAD	CJKA, CJKB
Трансмиссия		механическая					
Сцепление (марка, тип)		сухое, однодисковое (с коробкой передач FD7BT001 – двойное многодисковое, работающее в масле)					
Коробка передач (марка, тип)		FM6A 5007	FM6A 5008	FM52 Z011	FD7B T001	FM52 Z012	FM6A 5009
число передач и передаточные числа		с ручным управлением (FD7BT001 - автоматическая с возможностью ручного управления)					
вперед -		6	5	7	5	6	
назад -		1					
I -		3.923	3.923	3.778	3.563	3.778	3.923
II -		2.050	2.050	1.944	2.526	1.944	2.050
III -		1.750	1.700	1.185	1.586	1.185	1.750
IV -		1.156	1.091	0.816	0.936	0.816	1.226
V -		0.865	0.816	0.592	0.722	0.592	0.943
VI -		0.725	0.683	—	0.688	—	0.765
VII -		—	—	—	0.574	—	—
3.X.-		4.946	4.946	3.600	2.789	3.600	4.946
Главная передача (тип)		цилиндрическая					
- передаточное число		4.600 / 3.286 / 3.632*		4.933	4.647 / 3.950**	4.563	4.600 / 3.286 / 3.632 *



Одобрение типа транспортного средства № TC RU E-DE.MT02.00017

Стр. 7

Приложение № 1

для модификаций с приводом: с двигателями:	на все колеса (X1)			
	CAAC, CAAD	CFCA	CAAC, CFCA, CAAD, CJKА, CJKB, CCHA	
Трансмиссия	механическая			
Сцепление (марка, тип)	сухое, однодисковое (с коробкой передач AD7BT001 – двойное многодисковое, работающее в масле)			
Коробка передач (марка, тип)	AM6A 5010	AM6A 5005	AM6A 5009	AD7B T001
	с ручным управлением (AD7BT001) - автоматическая с возможностью ручного управления)			
число передач и передаточные числа вперед - назад -	6		7	
	1			
I -	3.923	3.923	3.923	3.563
II -	2.050	2.050	2.050	2.526
III -	1.700	1.750	1.750	1.586
IV -	1.091	1.156	1.091	0.936
V -	0.816	0.865	0.816	0.722
VI -	0.683	0.725	0.683	0.688
VII -	—	—	—	0.574
3.X.-	4.946	4.946	4.946	2.789
Главная передача (тип)	передняя - цилиндрическая, задняя - гипоидная			
- передаточное число	5.462 / 3.737 / 4.176 *	4.600 / 3.286 / 3.632*		4.647 / 3.950**

* - при включенной 1-й и 2-й передаче / 3-й – 6-й передаче / передаче заднего хода.

** - при включенной 1-й и 4-й передачах и передаче заднего хода / 2-й, 3-й, 5-й, 6-й и 7-й передачах

Подвеска

Передняя (описание) независимая, пружинная, типа McPherson, со стабилизатором поперечной устойчивости

Задняя (описание) независимая, пружинная, рычажная, с гидравлическими телескопическими амортизаторами

Рулевое управление (описание) Audi / VW, с гидроусилителем

– рулевой механизм (тип) "шестерня - рейка"

Тормозные системы

Рабочая (описание) гидравлический двухконтурный привод с диагональным разделением на контуры, с АБС, с электронным распределением тормозного усилия (EBV), с усилителем; тормозные механизмы всех колес - дисковые

Запасная (описание) каждый контур рабочей тормозной системы

Стояночная (описание) механический (тросовый) привод тормозных механизмов задних колес



Одобрение типа транспортного средства № TC RU E-DE.MT02.00017

Стр. 8

Приложение № 1

Шины	обозначение размера	индекс несущей способности для максимально допустимой нагрузки	обозначение категории скорости
	205 / 65 R16C	103, 107	T
	215 / 60 R17C	104	T (M+S)
	215 / 65 R16C	102, 103, 106	T
	225 / 55 R17C	104	H, T
	235 / 55 R17	103	H, T, W
	235 / 60 R16	104	T
	255 / 45 R18	103	H, T

Оборудование транспортного средства

кондиционер (хладагент R134A), противобуксовочная система (ASR), "электронная" система блокировки дифференциала (EDS), акустическая система для парковки (APS), система обеспечения курсовой устойчивости (ESP), система крепления детского сиденья "ISOFIX"

по заказу: дополнительный отопитель кабины, автомобильный холодильник, датчик дождя, подготовка под установку мобильного телефона, бортовой компьютер, стереосистема, CD-проигрыватель, CD-чейнджер, подъемно-сдвижной люк в крыше с электрическим приводом, электронное противоугонное устройство, система дистанционного управления гаражными воротами, багажник для перевозки велосипедов, система крепления багажа на крыше и багажный контейнер, биксеноновые фары с омывателем, навигационная система, видеомонитор с электроприводом для установки на крыше, видеомонитор и DVD-плеер для установки на крыше, DVD-плеер встроенный, принтер /факс, подъемная съёмная крыша с электрогидравлическим приводом и автоматически убирающимся чехлом, кровать на крыше с поворотным механизмом на пневматических упругих элементах, поворотная панель крыши с солнечными элементами, съёмные откидные или поворотные сиденья, съёмный шатер на крыше, откидывающийся на правую сторону навес, 2 спальных места (при высокой крыше)

только для 7HMA - система внутренней/внешней связи (INTERCOM), телевизор/видеомагнитофон с дистанционным управлением, биотуалет, откидной столик, складные столик и стулья, шкафы, полки, стальной ящик для ценных вещей, раковина, погружной насос, ёмкость для воды, бак для сточных вод, газовая плита с регулятором давления и газовым баллоном, запорный клапан для газовой линии, рампа для въезда инвалидов колясок, крепления для фиксации инвалидов колясок, рампа для ввоза мотоцикла, крепления для фиксации мотоцикла, внутренний велокронштейн, столик с электроприводом

Руководитель органа по сертификации

Б.В. Кисуленко

инициалы, фамилия

подпись



Приложение № 2

Стр. 9

к одобрению типа транспортного средства № TC RU E-DE.MT02.00017

**Перечень документов, явившихся основанием для оформления
ОДОБРЕНИЯ ТИПА ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА**

Элементы объектов технического регулирования, в отношении которых установлены требования безопасности	Наименование и происхождение документа, подтверждающего соответствие	Номер документа и дата выпуска
1	2	3
Выступающие части конструкции, пункт 11 ТР ТС 018/2011	Декларация о соответствии, Общество с ограниченной ответственностью "ФОЛЬКСВАГЕН Груп Рус", Российская Федерация	Д-DE.MT25.B.00333 от 28.09.2012 г. до 28.09.2016 г.
Кондиционеры и холодильное оборудование, пункт 12 ТР ТС 018/2011	— " —	— " —
Возможность оснащения аппаратурой спутниковой навигации, пункт 13 ТР ТС 018/2011	— " —	— " —
Интерфейс, пункт 15 ТР ТС 018/2011	— " —	— " —
Световозвращатели, Правила ЕЭК ООН № 3-02	Сообщение, Kraftfahrt-Bundesamt, Germany	E1 48R-040342 Ext.09 от 11.09.2013 г.
Устройства для освещения заднего регистрационного знака, Правила ЕЭК ООН № 4-00	— " —	— " —
Указатели поворота, Правила ЕЭК ООН № 6-01	— " —	— " —
Габаритные огни, сигналы торможения, Правила ЕЭК ООН № 7-02	— " —	— " —
Устойчивость к воздействию внешних источников электро- магнитного излучения и электро- магнитная совместимость, Правила ЕЭК ООН № 10-03	— " —	E1 10R-032772 Ext.06 от 04.02.2015 г.
Замки и петли дверей, Правила ЕЭК ООН № 11-03	Сообщение, RDW, The Netherlands	E4 11R-030050 Ext.04 от 05.11.2013 г.
Травмобезопасность рулевого управления, Правила ЕЭК ООН № 12-04	— " —	E4 12R-040051 Ext.06 от 20.02.2015 г.



Одобрение типа транспортного средства № TC RU E-DE.MT02.00017

Стр. 10

Приложение № 2

1	2	3
Эффективность тормозных систем, Правила ЕЭК ООН № 13Н-00	Сообщение, RDW, The Netherlands	E4 13HR-000039 Ext.11 от 02.04.2013 г. E4 13HR-000040 Ext.11 от 02.04.2013 г. E4 13HR-000041 Ext.04 от 16.03.2006 г. E4 13HR-000042 Ext.09 от 02.04.2013 г. E4 13HR-000043 Ext.10 от 02.04.2013 г. E4 13HR-000091 Ext.02 от 16.03.2006 г. E4 13HR-000149 Ext.00 от 16.03.2006 г.
Места крепления ремней безопасности, Правила ЕЭК ООН № 14-07	— " —	E4 14R-070097 Ext.17 от 16.02.2015 г.
Оснащение транспортных средств удерживающими системами, Правила ЕЭК ООН № 16-06	Сообщение, Kraftfahrt-Bundesamt, Germany	E1 16R-061144 Ext.09 от 16.09.2014 г.
Прочность сидений и их креплений Правила ЕЭК ООН № 17-08	Сообщение, RDW, The Netherlands	E4 17RA-080112 Ext.14 от 09.02.2015 г.
Защита транспортного средства от несанкционированного использования, Правила ЕЭК ООН № 18-02	— " —	E4 18R-020054 Ext.02 от 11.02.2005 г.
Передние противотуманные фары, Правила ЕЭК ООН № 19-03	Сообщение, Kraftfahrt-Bundesamt, Germany	E1 48R-040342 Ext.09 от 11.09.2013 г.
Травмобезопасность внутреннего оборудования, Правила ЕЭК ООН № 21-01	Сообщение, RDW, The Netherlands	E4 21R-01 0128 Ext.02 от 18.03.2011 г.
Фонари заднего хода, Правила ЕЭК ООН № 23-00	Сообщение, Kraftfahrt-Bundesamt, Germany	E1 48R-040342 Ext.09 от 11.09.2013 г.
Выбросы, Правила ЕЭК ООН № 24-03	— " —	E1 24R-032939 Ext.03 от 25.03.2010 г. (дв. CAAA, CAAB) E1 24R-032940 Ext.04 от 04.04.2011 г. (дв. CAAC) E1 24R-032941 Ext.03 от 25.03.2010 г. (дв. CCHA) E1 24R-032945 Ext.04 от 05.03.2015 г. (дв. CFCA)



Одобрение типа транспортного средства № TC RU E-DE.MT02.00017

Стр. 11

Приложение № 2

1	2	3
Выбросы, Правила ЕЭК ООН № 24-03 (продолжение)	Сертификат соответствия, Орган по сертификации автомотехники - механических транспортных средств, запасных частей и принадлежностей АНО "Центр содействия сертификации автомотехники", РОСС RU.0001.11MT25, Российская Федерация	C-DE.MT25.B.02256 от 29.06.2011 г. до 29.06.2015 г. (дв. CAAA, CAAB, CAAC, CAAD, CCHA, CFCA)
Подголовники сидений, Правила ЕЭК ООН № 25-04	Сообщение, RDW, The Netherlands	E4 17RA-080112 Ext.14 от 09.02.2015 г.
Травмобезопасность наружных выступов, Правила ЕЭК ООН № 26-03	Сообщение, RDW, The Netherlands	E4 26R-03 0136 Ext.04 от 27.01.2012 г.
Оснащение звуковыми сигнальными приборами, Правила ЕЭК ООН № 28-00	Сообщение, Kraftfahrt-Bundesamt, Germany	E1 28R-00 0351 Ext.03 от 19.06.2009 г.
Оснащение шинами, Правила ЕЭК ООН № 30-02*	Сообщение, Ministère des transports, Luxembourg Сообщение, Ministero dei Trasporti, Italy Сообщение, Ministère de l'équipement, des transports et du tourisme, France Сообщение, RDW, The Netherlands	E13*30R00*30R02*10932*00 от 23.03.2007 г. E3 30R-02 51654 Ext.08 от 09.10.2000 г. E3 30R-02 54807 Ext.00 от 07.04.1997 г. E3 30R-02 57510 Ext.00 от 20.03.1999 г. E3 30R-022112 от 16.07.2005 г. E3 30R-02 2483 Ext.00 от 13.04.2006 г. E2 30R-02 1569 Ext.00 от 30.08.2001 г. E2 30R-02 07408 Ext.00 от 13.02.2008 г. E4 30R-02 12698 Ext.00 от 22.08.2011 г. E4 30R-02 17299 Ext.00 от 17.01.2001 г. E4 30R-02 21300 Ext.00 от 25.11.2002 г. E4 30R-02 21530 Ext.00 от 11.08.2003 г. E4 30R-02 22034 Ext.00 от 11.09.2002 г. E4 30R-02 35657 Ext.00 от 27.03.2007 г. E4 30R-02 37870 Ext.00 от 10.04.2008 г. E4 30R-02 42569 Ext.00 от 14.08.2008 г. E4 30R-02 46313 Ext.00 от 20.08.2009 г. E4 30R-02 54108 Ext.00 от 01.11.2010 г.



Одобрение типа транспортного средства № TC RU E-DE.MT02.00017

Стр. 12

Приложение № 2

1	2	3
Пожарная безопасность, Правила ЕЭК ООН № 34-02	Сертификат соответствия, Орган по сертификации Фонда содействия защите прав потребителей "Центр сертификации", РОСС RU.0001.11MT27, Российская Федерация	C-DE.MT27.B.04094 от 24.09.2012 г. до 23.09.2016 г.
Расположение педалей управления, Правила ЕЭК ООН № 35-00	Сообщение, RDW, The Netherlands	E4 35R-00 0031 Ext.00 от 18.10.2002 г.
Лампы накаливания, Правила ЕЭК ООН № 37-03	Сообщение, Kraftfahrt-Bundesamt, Germany	E1 48R-040342 Ext.09 от 11.09.2013 г.
Задние противотуманные огни, Правила ЕЭК ООН № 38-00	— " —	— " —
Механизмы измерения скорости, Правила ЕЭК ООН № 39-00	— " —	E1 39R-00 0835 Ext.03 от 08.12.2011 г.
Оснащение безопасными стеклами, Правила ЕЭК ООН № 43-01	— " —	E1 43R-012108 Ext.07 от 08.09.2014 г.
Оснащение устройствами непрямого обзора, Правила ЕЭК ООН № 46-02	— " —	E1 46R-021118 Ext.03 от 06.09.2010 г.
Оснащение устройствами освещения и световой сигнализации, Правила ЕЭК ООН № 48-04	— " —	E1 48R-040342 Ext.09 от 11.09.2013 г.
Внешний шум, Правила ЕЭК ООН № 51-02	— " —	E1 51R-0210780 Ext.00 от 21.08.2009 г. (дв. АХА) E1 51R-0210742 Ext.03 от 27.02.2014 г. (дв. ССНА) E1 51R-0210738 Ext.03 от 28.02.2014 г. (дв. СААА, СААВ) E1 51R-0210739 Ext.04 от 07.09.2011 г. (дв. СААС, СААД) E1 51R-0210784 Ext.03 от 27.02.2014 г. (дв. CFCA) E1 51R-0211367 Ext.03 от 28.02.2014 г. (дв. СЖКА, СЖКВ)



Одобрение типа транспортного средства № TC RU E-DE.MT02.00017

Стр. 13

Приложение № 2

1	2	3
Оснащение шинами, Правила ЕЭК ООН № 54-00*	Сообщение, RDW, The Netherlands	E4 54R-0011908 Ext.00 от 27.01.2003 г. E4 54R-0011909 Ext.00 от 01.10.2002 г. E4 54R-0012291 Ext.00 от 27.01.2003 г. E4 54R-0012292 Ext.00 от 28.10.2002 г. E4 54R-0012442 Ext.00 от 20.08.2002 г. E4 54R-0012456 Ext.00 от 20.08.2002 г. E4 54R-0012458 Ext.00 от 20.08.2002 г. E4 54R-0012901 Ext.01 от 12.05.2003 г. E4 54R-0012904 Ext.00 от 11.08.2003 г. E4 54R-0012905 Ext.00 от 11.08.2003 г. E4 54R-0012908 Ext.01 от 05.09.2005 г. E4 54R-0019778 Ext.00 от 04.02.2009 г. E4 54R-0019779 Ext.00 от 04.02.2009 г. E2 54R-00 1602 Ext.02 от 22.11.2008 г. E2 54R-00 2601 Ext.00 от 07.03.2002 г. E2 54R-00 3601 Ext.00 от 06.06.2003 г. E13*54R00*54R00*7607*02 от 30.07.2005 г. E13*54R00*54R00*8443*03 от 07.11.2010 г. E13*54R00*54R00*8619*03 от 12.10.2006 г. E13*54R00*54R00*8595*00 от 24.06.2001 г. E13*54R00*54R00*8817*00 от 17.10.2003 г. E13*54R00*54R00*10932*00 от 23.03.2007 г. E13*54R00*54R00*12170*03 от 15.06.2010 г. E13*54R00*54R00*12621*00 от 12.02.2011 г.
Оснащение сцепными устройствами, Правила ЕЭК ООН № 55-01	Сообщение, Kraftfahrt-Bundesamt, Germany	E1 55R-011922 Ext.04 от 18.11.2011 г.



Одобрение типа транспортного средства № TC RU E-DE.MT02.00017

Стр. 14

Приложение № 2

1	2	3
Оснащение шинами, Правила ЕЭК ООН № 64-02	Сообщение, Kraftfahrt-Bundesamt, Germany	E1-64R-020088 Ext.03 от 29.12.2014 г.
Рулевое управление, Правила ЕЭК ООН № 79-01	— " —	E1 79R-010952 Ext.00 от 09.07.2009 г.
Выбросы, Правила ЕЭК ООН № 83-05, (уровень выбросов В, экологический класс 4)	— " —	E1 83R-054737 Ext. 06 от 17.11.2009 г. (дв. AXA) E1 83R11-055558 Ext.02 от 04.06.2012 г. E1 83R11-055559 Ext.02 от 27.03.2012 г. (дв. CJKА, CJKВ) E1 83R11-055407 Ext.06 от 07.10.2010 г. E1 83R11-055429 Ext.05 от 15.03.2012 г. (дв. CAAA, CAAB) E1 83R11-055425 Ext.03 от 18.06.2010 г. E1 83R11-055436 Ext.04 от 08.02.2012 г. E1 83R11-055437 Ext.04 от 08.02.2012 г. (дв. CAAC) E1 83R11-05 5426 Ext.04 от 15.06.2010 г. (дв. CCHA) E1 83R11-05 5439 Ext.04 от 19.05.2011 г. (дв. CFCA)
Выбросы, Правила ЕЭК ООН № 83-06, (экологический класс 5)	Сертификат соответствия, Орган по сертификации автомотехники - механических транспортных средств, запасных частей и принадлежностей АНО "Центр содействия сертификации автомотехники", РОСС RU.0001.11MT25, Российская Федерация	C-DE.MT25.B.02256 от 29.06.2011 г. до 29.06.2015 г. (дв. AXA, CJKА, CAAA, CAAB, CAAC, CAAD, CCHA, CFCA) C-DE.MT25.B.06445 от 26.09.2012 г. до 26.09.2016 г. (дв. CJKВ)
Дневные ходовые огни, Правила ЕЭК ООН № 87-00	Сообщение, Kraftfahrt-Bundesamt, Germany	E1 48R-04 0342 Ext.09 от 11.09.2013 г.
Фары ближнего и дальнего света, Правила ЕЭК ООН № 98-00	— " —	— " —
Газоразрядные источники света, Правила ЕЭК ООН № 99-00	— " —	— " —
Фары ближнего и дальнего света, Правила ЕЭК ООН № 112-00	— " —	— " —

Одобрение типа транспортного средства № TC RU E-DE.MT02.00017

Стр. 15

Приложение № 2

1	2	3
Защита транспортного средства от несанкционированного использования, Правила ЕЭК ООН № 116-00	Сообщение, RDW, The Netherlands	E4 116RLAI-00 0078 Ext.03 от 03.02.2015 г.
Уровень шума от качения шин, Правила ЕЭК ООН № 117-00, 01, 02*	— " —	E4-117R-000391S Ext.00 от 30.01.2009 г. E4-117R-010987SW Ext.08 от 05.11.2010 г. E4-117R-011000SW Ext.01 от 14.04.2011 г. E4-117R-011001SW Ext.02 от 16.11.2010 г. E4-117R-011005SW Ext.00 от 21.09.2010 г. E4-117R-012065SW Ext.00 от 10.02.2011 г. E4-117R-012139SW Ext.00 от 28.06.2010 г. E4-117R-012140SW Ext.00 от 28.06.2010 г. E4-117R-012141SW Ext.00 от 01.07.2010 г. E4-117R-012142SW Ext.00 от 01.07.2010 г. E4-117R-012145SW Ext.00 от 14.07.2010 г. E4-117R-012146SW Ext.00 от 14.07.2010 г. E4-117R-012155SW Ext.03 от 02.02.2012 г. E4-117R-012213SW Ext.00 от 18.06.2010 г. E4-117R-012810SW Ext.03 от 25.05.2012 г. E4-117R-023298S2WR2 Ext.02 от 22.01.2013 г. E4-117R-023299S2WR2 Ext.03 от 26.08.2013 г. E4-117R-023859S2WR2 Ext.04 от 28.11.2013 г. E4-117R-024799S2WR2 Ext.00 от 25.03.2014 г. E4-117R-025019S2WR1 Ext.00 от 15.03.2013 г.
	Сообщение, Ministère des transports, Luxembourg	E13*117R00*117R01*11014*00 от 11.01.2011 г. E13*117R00*117R02*16131*01 от 07.07.2014 г. E13*117R00*117R02*16133*01 от 15.07.2014 г.

Одобрение типа транспортного средства № TC RU E-DE.MT02.00017

Стр. 16

Приложение № 2

1	2	3
Уровень шума от качения шин, Правила ЕЭК ООН № 117-02* (продолжение)	Сообщение, Ministère de l'équipement, des transports et du tourisme, France	E2-117R-02 12503 S2WR2 Ext.00 от 31.08.2012 г. E2-117R-02 12504 S2WR2 Ext.00 от 31.08.2012 г.
Угловые фонари, Правила ЕЭК ООН № 119-00	Сообщение, Kraftfahrt-Bundesamt, Germany	E1 48R-04 0342 Ext.09 от 11.09.2013 г.
Передняя обзорность, Правила ЕЭК ООН № 125-00	— " —	E1 125R-00 0308 Ext.00 от 03.01.2012 г.
Внутренний шум, пункт 2 приложения № 3 к ТР ТС 018/2011	Сертификат соответствия, Орган по сертификации автотехники - механических транспортных средств, запасных частей и принадлежностей АНО "Центр содействия сертификации автотехники", РОСС RU.0001.11MT25, Российская Федерация	C-DE.MT25.B.13019 от 11.11.2014 г. до 11.11.2015 г. C-DE.MT25.B.13021 от 11.11.2014 г. до 11.11.2015 г.
Содержание вредных (загрязняющих) веществ в воздухе обитаемого помещения транспортного средства, пункт 3 приложения № 3 к ТР ТС 018/2011	— " —	C-DE.MT25.B.13020 от 11.11.2014 г. до 11.11.2015 г. C-DE.MT25.B.13022 от 11.11.2014 г. до 11.11.2015 г.
Устойчивость, пункт 4 приложения № 3 к ТР ТС 018/2011	— " —	C-DE.MT25.B.13023 от 11.11.2014 г. до 11.11.2015 г.
Вентиляция, отопление и кондиционирование, пункт 6 приложения № 3 к ТР ТС 018/2011	— " —	C-DE.MT25.B.13024 от 11.11.2014 г. до 11.11.2015 г.
Маркировка и возможность идентификации, приложение № 7 к ТР ТС 018/2011	Декларация о соответствии, Общество с ограниченной ответственностью "ФОЛЬКСВАГЕН Груп Рус", Российская Федерация	D-DE.MT25.B.00333 от 28.09.2012 г. до 28.09.2016 г.

* Допускается установка шин, соответствующих критериям размерности, минимально допустимого индекса нагрузки, минимальной скоростной категории и имеющих отличные от указанных подтверждающие соответствие документы, при наличии на шинах маркировки по Правилам ЕЭК ООН № 30 или 54, а также по Правилам ЕЭК ООН № 117 при условии предоставления в орган по сертификации информации об указанной маркировке.

Руководитель органа по сертификации



подпись

Б.В. Кисуленко

инициалы, фамилия

ОПИСАНИЕ МАРКИРОВКИ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

1. Место расположения и форма единого знака обращения на рынке государств - членов Таможенного союза:

На табличке изготовителя или рядом с ней.

Единый знак обращения на рынке государств - членов Таможенного союза наносится в соответствии с Решением Комиссии Таможенного союза от 15 июля 2011 г. № 711.

2. Место расположения таблички изготовителя:

В подкапотном пространстве, над передней правой колесной нишей, на желобе для стекания воды.

3. Место расположения идентификационного номера:

3.1. На табличке изготовителя.

3.2. В подкапотном пространстве, на поперечине в центре щитка моторного отсека, в верхней части водосборника.

3.3. Дополнительно VIN может наноситься под ветровым стеклом, в левом нижнем углу.

4. Структура и содержание идентификационного номера (номеров) транспортных средств:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
W	V	2	Z	Z	Z	7	H	Z	?	?	?	?	?	?	?	?

поз. 1 - 3: Международный идентификационный код изготовителя (WMI):
WV2 – Volkswagen AG, Германия.

поз. 4 - 6: Постоянная часть идентификационного номера: ZZZ.

поз. 7 - 8: Обозначение типа транспортного средства: 7H – 7HC, 7HMA.

поз. 9: Постоянная часть идентификационного номера: Z.

поз. 10: Модельный год согласно Таблице 1 приложения № 7 к техническому регламенту Таможенного союза "О безопасности колесных транспортных средств".

поз. 11: Код сборочного завода:
H – Hannover, Германия;
X – Poznan, Польша.

поз. 12 - 17: Производственный номер транспортного средства.

Руководитель органа по сертификации



подпись

Б.В. Кисуленко

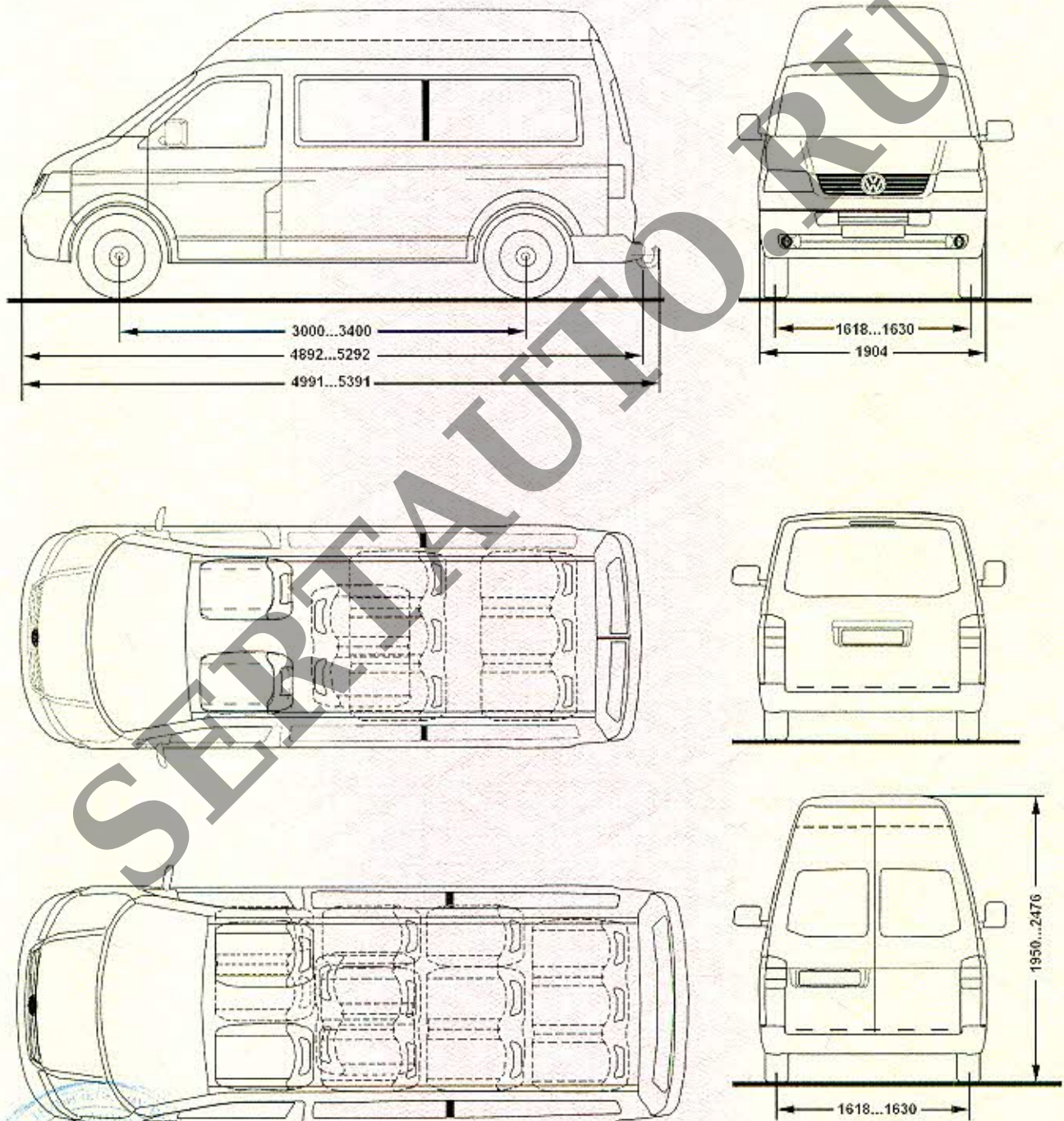
инициалы, фамилия

к одобрению типа транспортного средства № TC RU E-DE.MT02.00017

ОБЩИЙ ВИД ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

марка VOLKSWAGEN, тип 7HC, коммерческое наименование Transporter, Caravelle, Multivan, Multivan Startline, Business, California Beach, California, Kombi, Widder,

марка VOLKSWAGEN, тип 7HMA, коммерческое наименование California

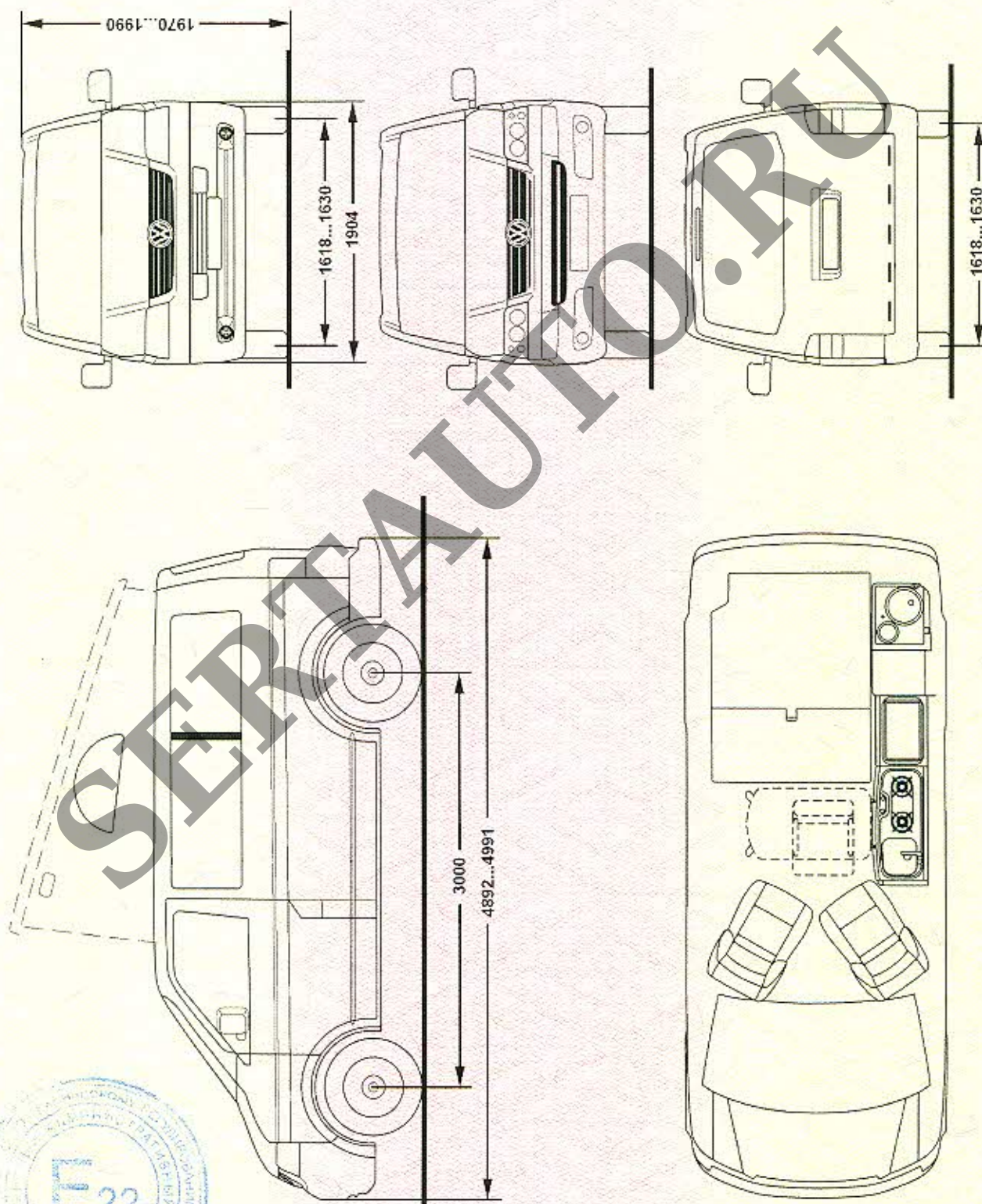


Приложение № 4

ОБЩИЙ ВИД ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

марка VOLKSWAGEN, тип 7HC, коммерческое наименование Transporter, Caravelle, Multivan, Multivan Startline, Business, California Beach, California, Kombi, Widder,

марка VOLKSWAGEN, тип 7HMA, коммерческое наименование California



Одобрение типа транспортного средства № TC RU E-DE.MT02.00017

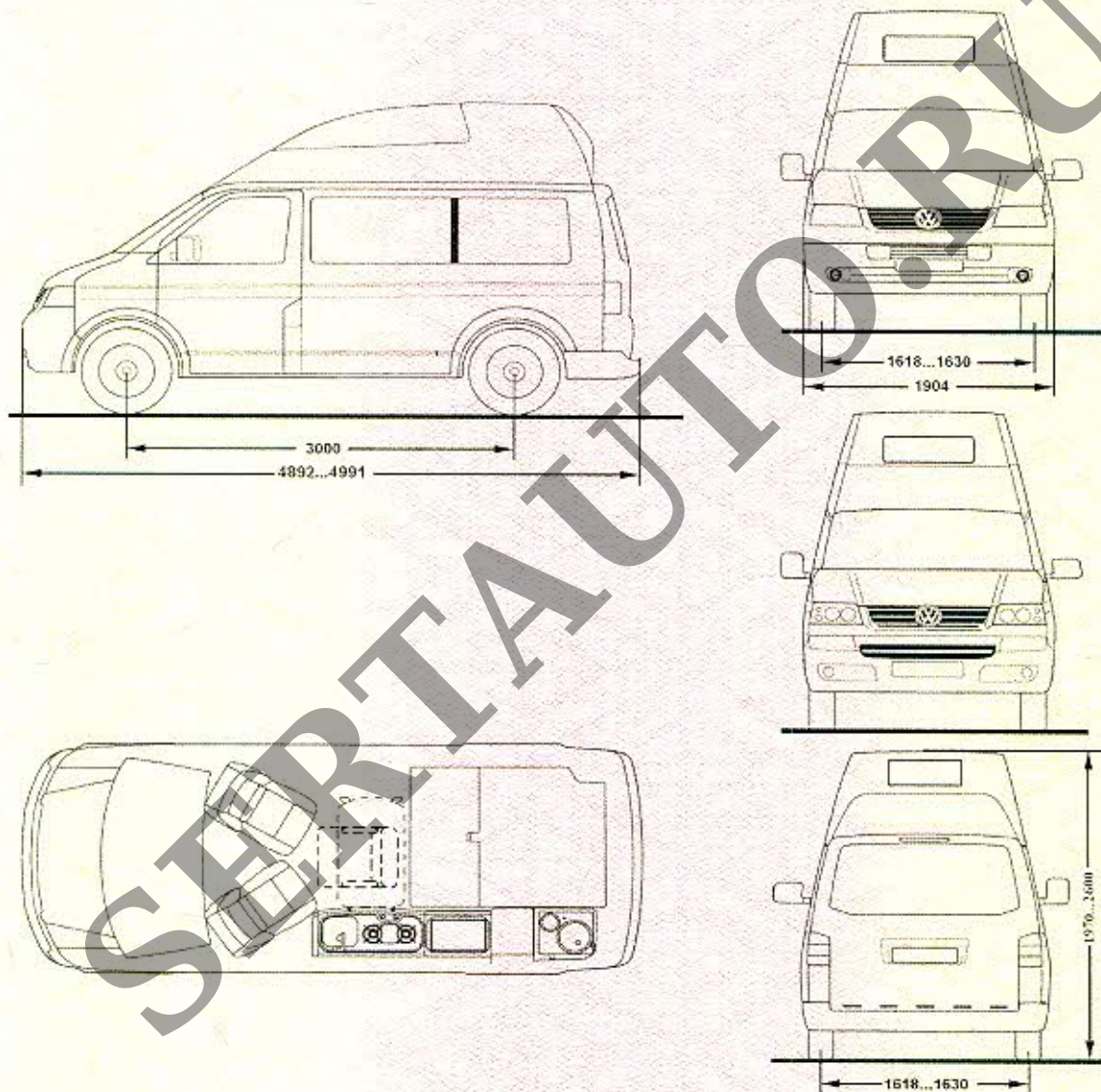
Стр. 20

Приложение № 4

ОБЩИЙ ВИД ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

марка VOLKSWAGEN, тип 7HC, коммерческое наименование Transporter, Caravelle, Multivan, Multivan Startline, Business, California Beach, California, Kombi, Widder,

марка VOLKSWAGEN, тип 7HMA, коммерческое наименование California



Возможные варианты исполнения передней части автомобилей

